

1. Record Nr.	UNINA9910484172203321
Autore	Xiao Richard
Titolo	Corpus-Based Studies of Translational Chinese in English-Chinese Translation // by Richard Xiao, Xianyao Hu
Pubbl/distr/stampa	Berlin, Heidelberg : , : Springer Berlin Heidelberg : , : Imprint : Springer, , 2015
ISBN	3-642-41363-3
Edizione	[1st ed. 2015.]
Descrizione fisica	1 online resource (217 p.)
Collana	New Frontiers in Translation Studies, , 2197-8689
Disciplina	410
Soggetti	Translation and interpretation Linguistics Translation Linguistics, general
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Notes for transcription -- Abbreviations -- Acknowledgements -- Introduction -- Corpus-based Translation Studies: An evolving paradigm -- Exploring the features of translational language -- Corpora and corpus tools in use -- The macro-statistic features of translational Chinese -- The lexical features of translational Chinese -- The grammatical features of translational Chinese -- The features of translational Chinese and Translation Universals -- Conclusive remarks.
Sommario/riassunto	This book takes a corpus-based approach, which integrates translation studies and contrastive analysis, to the study of translational language. It presents the world's first balanced corpus of translational Chinese, which, in combination with a comparable native Chinese corpus, provides a reliable empirical basis for a comprehensive account of the macro-statistic, lexical, and grammatical features of translational Chinese in English-to-Chinese translation – a significant contribution to Descriptive Translation Studies. The research findings based on these two distinctly different languages have important implications for universal translation research on the European tradition.